

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 21 juin 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant le statut de la Société nationale de crédit à l'industrie et organisant l'apport de la participation de l'Etat dans la Société nationale du crédit à l'industrie à la Caisse générale d'épargne et de retraite-holding", a donné le 28 juin 1994 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 juni 1994 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en tot organisatie van de inbreng in de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding van de deelneming van de Staat in de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid", heeft op 28 juni 1994 het volgende advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, la demande d'avis est motivée dans les termes suivants :

"De Ministerraad van 17 juni 1994 heeft beslist om het advies bij hoogdringendheid in te winnen, ten einde zo snel mogelijk het statuut van de NMKN te kunnen herstructureren, deze aan te passen aan de wetten op de handelsvennootschappen, en de wet van 22 maart 1993 op het statuut en het toezicht op de kredietinstellingen, in het kader van de overdracht van de participatie van de Staat in de NMKN aan de ASLK-Holding, die noodzakelijk is om redenen van efficiënt beheer. Deze maatregelen moeten toelaten op een efficiënte en verantwoorde wijze de participatie van de NMKN op korte termijn te kunnen overdragen aan derden. In het belang van de Schatkist en ter vrijwaring van de belangen van de NMKN en haar personeel, is het dan ook van groot belang om zo vlug mogelijk over dit ontwerp het advies van de Raad van State te verkrijgen".

*

*

*

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations ci-après.

*

*

*

.../...

Examen du projet.Dispositif.Article 14.

La disposition en projet est contraire, d'une part, à l'article 100 de la loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières qui donne au Roi le pouvoir de régler les modalités des opérations visées aux articles 98 et 100, d'autre part, à l'article 101 qui limite les pouvoirs accordés au Roi - et à Lui seul - au 31 juillet 1994.

Dans le bref délai imparti au Conseil d'Etat, celui-ci n'a pu examiner s'il est possible de prévoir, avec suffisamment de précision, dans l'arrêté de pouvoirs spéciaux, les conditions auxquelles les titres de la S.N.C.I. pourront faire l'objet d'une cession de la part de la C.G.E.R. - Holding.

Faute de pouvoir compléter l'arrêté en projet en ce sens, le membre de phrase "et peuvent ensuite être cédées à des tiers aux conditions agréées par le Ministre des Affaires économiques et le Ministre des Finances" doit être omis.

Compte tenu de cette importante réserve, le Conseil d'Etat n'a pas cru nécessaire d'examiner les autres articles du projet qui, sont liés à l'application de l'article 14 du projet (cfr. article 15).

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

"De Ministerraad van 17 juni 1994 heeft beslist om het advies bij hoogdringendheid in te winnen, ten einde zo snel mogelijk het statuut van de NMKN te kunnen herstructureren, deze aan te passen aan de wetten op de handelsvennootschappen, en de wet van 22 maart 1993 op het statuut en het toezicht op de kredietinstellingen, in het kader van de overdracht van de participatie van de Staat in de NMKN aan de ASLK-Holding, die noodzakelijk is om redenen van efficiënt beheer. Deze maatregelen moeten toelaten op een efficiënte en verantwoorde wijze de participatie van de NMKN op korte termijn te kunnen overdragen aan derden. In het belang van de Schatkist en ter vrijwaring van de belangen van de NMKN en haar personeel, is het dan ook van groot belang om zo vlug mogelijk over dit ontwerp het advies van de Raad van State te verkrijgen".

*

*

*

Binnen de korte tijd die de Raad van State is toegemeten, moet hij zich beperken tot het maken van de volgende opmerkingen.

*

*

*

.../...

Onderzoek van het ontwerp.Bepalend gedeelte.Artikel 14.

De ontworpen bepaling druist in, enerzijds, tegen artikel 100 van de wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen waarbij aan de Koning de bevoegdheid wordt verleend de regels vast te leggen voor de in de artikelen 98 en 99 bepaalde operaties en, anderzijds, tegen artikel 101 waardoor de aan de Koning - en aan Hem alleen - verleende bevoegdheden tot 31 juli 1994 worden beperkt.

Binnen de korte tijd die de Raad van State is toegemeten, heeft hij niet kunnen nagaan of het mogelijk is om in het bijzondere-machtenbesluit met voldoende nauwkeurigheid de voorwaarden vast te leggen waaronder de aandelen van de N.M.K.N. door de A.S.L.K. - Holding zouden kunnen worden overgedragen.

Aangezien het ontworpen besluit niet in die zin kan worden aangevuld, behoort het zinsdeel "en mogen vervolgens overgedragen worden aan derden, tegen de voorwaarden goedgekeurd door de Minister van Economische Zaken en de Minister van Financiën" te vervallen.

Rekening houdend met dit belangrijk voorbehoud, heeft de Raad van State het niet nodig geacht de overige artikelen van het ontwerp, die verband houden met de toepassing van artikel 14 ervan (cf. artikel 15), te onderzoeken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.